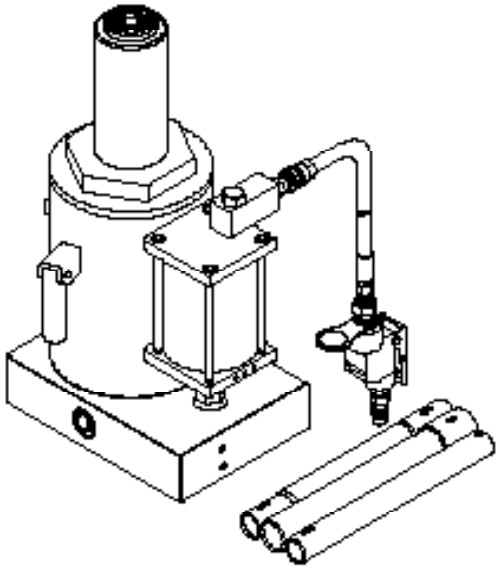
Operating Instructions & Parts Manual

Air Hydraulic Bottle Jacks

Model	Capacity
18502	50 Ton
18992	100 Ton



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

NEVER work on, under or around a load supported only by a hydraulic jack. **ALWAYS** use adequately rated jack stands.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Read this manual and follow all the Safety Rules and Operating Instructions before using this product.

Printed in Taiwan
18502_042013

SAFETY and GENERAL INFORMATION

Save these instructions. For your safety, read, understand, and follow the information provided with and on this jack before using. The owner and operator of this equipment shall have an understanding of this jack and safe operating procedures before attempting to use. The owner and operator shall be aware that use and repair of this product may require special skills and knowledge. Instructions and safety information shall be conveyed in the operator's native language before use of this jack is authorized. If any doubt exists as to the safe and proper use of this jack, remove from service immediately.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked or damaged parts are noted. Any jack that appears damaged in any way, or operates abnormally shall be removed from service immediately. If the jack has been or suspected to have been subjected to a shock load (a load dropped suddenly, unexpectedly upon it), immediately discontinue use until jack has been checked by a factory authorized service center (contact distributor or manufacturer for list of authorized service centers). It is recommended that an annual inspection be done by qualified personnel. Labels and Operator's Manuals are available from manufacturer.

PRODUCT DESCRIPTION

Omega Air Actuated Hydraulic Bottle Jacks are designed to lift, not support, rated capacity loads consisting of one end of a vehicle. Immediately after lifting, the load must be supported by a pair of appropriately rated jack stands. Ensure that air source can dedicate 7.8 CFM @ 110-175 psi to each jack operated. A minimum of 150 psi air pressure is required to raise rated capacity load.

WARNING: ***Never*** *use hydraulic jack as a stand alone device. After lifting,* ***immediately*** *support the lifted load with a pair of appropriately rated jack stands.*

PREPARATION

Before Use

1. Verify that the product and application are compatible, if in doubt call Omega Technical Service (888) 332-6419.
2. Before using this product, read the operator's manual completely and familiarize yourself thoroughly with the product, its components and recognize the hazards associated with its use.
3. Assemble handle, ensure spring clips align with slots.
4. To familiarize yourself with basic operation, use the notched end of provided handle to engage and turn the release valve:
   a. *Clockwise* until firm resistance is felt to further turning. This is the '**CLOSED**' release valve position used to **raise** the ram plunger.
   b. *Counter-clockwise*, but no more than 1/2 turn from the closed position. This is the '**OPEN**' release valve position used to **lower** the ram plunger.
5. With ram fully retracted and release valve closed, pump the operating handle. If ram responds immediately, jack is ready for use. If ram does not respond, open release valve and pump 6 to 8 full strokes to purge air. Close release valve and recheck operation.
6. Pour a teaspoon of good quality, air tool lubricant into the air supply inlet of the lift control valve. Connect to air supply and operate for 3 seconds to evenly distribute lubricant.
7. This product is equipped with the popular 1/4" NPT air coupler. When installing a different air coupler of your choice, ensure that thread tape or compound is used when servicing connections. To ensure dependable, trouble free operation an inline air dryer and oiler is recommended.
8. Check that the pump operates smoothly before putting into service. Replace worn or damaged parts and assemblies with Omega authorized replacement parts only.

Bleeding / Venting Trapped Air

With the release valve in the OPEN position (4b above) and with ram plunger fully lowered, locate and remove the oil filler screw. Pump 6 to 8 full strokes. This will help release any pressurized air which may be trapped within the reservoir. Oil level should be even with the bottom of the oil filler hole. Reinstall the oil filler screw.

⚠ WARNING

- **Study, understand, and follow** all printed materials provided with/on this product before use.
- **Do not** exceed rated capacity.
- **This is a lifting device only! Immediately** after lifting, support the load with **a pair** of appropriately rated jack stands
- **Only** attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
- Use only on hard, level surface.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Never wire, clamp or otherwise disable the lift control valve to function by other than operator's hand.
- No alterations shall be made to this product.
- Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

⚠ WARNING

To avoid **crushing and related injuries**:

- **Never** work on, under or around a load supported only by hydraulic jack.
- **Always** use adequately rated jack stands.
- Chock each unlifted tire in both directions.
- **Do not** use this device to lift, level, lower, support nor move a house, mobile home, travel trailer, camper or any building structure.
- **Be alert** and **sober** when using this product. Do not operate under the influence of drugs or alcohol.

NOTICE: *Be sure all tools and personnel are clear before lowering load. Only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.*

OPERATION

Raising the Ram Plunger

1. Assemble handle, ensure that spring clips align with slots.
2. Place vehicle in the park, with emergency brake on and wheel securely chocked to prevent inadvertent vehicle movement.
3. Locate and close release valve by turning handle clockwise until firm resistance is felt to further thread engagement.
4. Verify lift point, center jack saddle under lift point.
5. Squeeze the lift control valve in order to raise saddle to contact lift point. To lift, continue pumping until load reaches desired height.
6. **Immediately** secure lifted load with appropriately rated jack stands.

⚠ **WARNING:** *Use only the handle provided by jack manufacturer. The handle provided with this jack will safely engage the release valve. If handle is worn, operates abnormally, or will not positively engage the release valve,* ***STOP****, discontinue use of the jack until a factory replacement handle can be acquired.*

⚠ **WARNING:** *Do not use an extender on the air hose or the operating handle.*

Lowering

⚠ **WARNING:** *Make certain that all personnel are clear of the load before lowering.* ***Control*** *the rate of descent of the load* ***at all times****. The* ***more*** *you open the release valve, the* ***faster*** *the load descends.*

1. Raise load high enough to clear the jack stands, then carefully remove jack stands (**always** used in pairs).
2. Slowly turn the handle counter-clockwise, but no more than 1/2 turn. If the load fails to lower:
   a. Use another jack to raise the vehicle high enough to reinstall jack stands.
   b. Remove the affected jack and then the stands.
   c. Lower the load by turning the release valve counter-clockwise, but no more than 1/2 turn.
3. After removing jack from under the load, push ram and handle sleeve down to reduce exposure to rust and contamination.

SPECIFICATIONS

Model	Capacity	Base Size (L x W)	Saddle Diameter	Min. Height	Max. Height	Hydraulic Lift	Volume Hyd. Oil	Net Weight
18502	50 Ton	10 7/8" x 7 3/8"	2 1/2"	12"	19"	7"	1,650 mL	129 lb.
18992	100 Ton	12 5/8" x 9 3/8"	4 1/2"	12"	18 1/8"	6 1/8"	2,555 mL	206 lb.

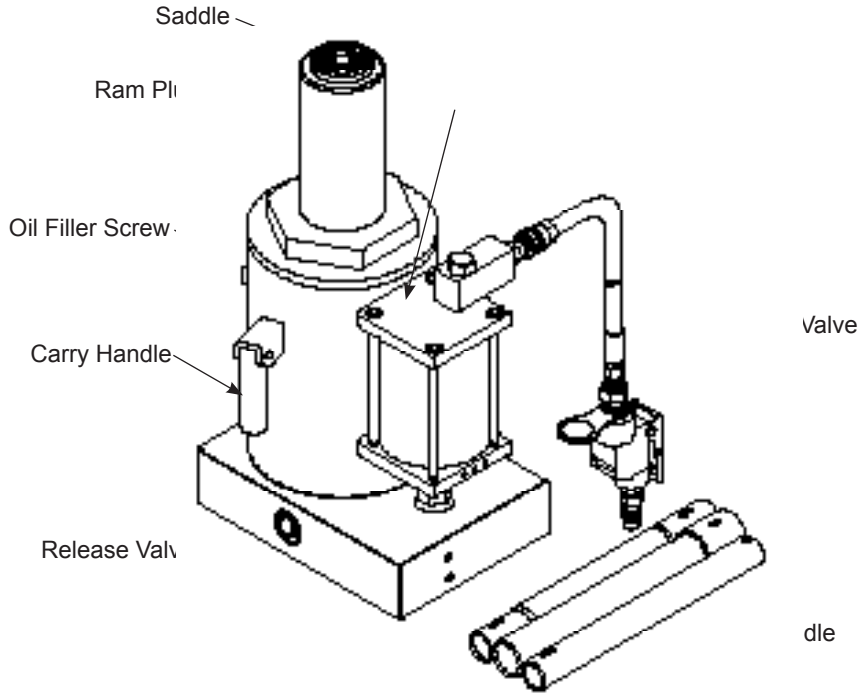


Figure 1 - 18502 & 18992 Nomenclature

MAINTENANCE

Important: Use only good grade hydraulic jack oil. Avoid mixing different types of fluid and NEVER use brake fluid, turbine oil, transmission fluid, motor oil or glycerin. Improper fluid can cause premature failure of the jack and the potential for sudden and immediate loss of load. We recommend premium hydraulic oil.

Adding oil

1. With ram plunger fully lowered and air supply disconnected, set jack in its upright, level position. Remove oil filler screw.
2. Fill with oil until just below the rim of the oil filler hole. Reinstall the oil filler screw.

Changing oil

For best performance and longest life, replace the complete fluid supply at least once per year.

1. With ram plunger fully lowered and air supply disconnected, remove the oil filler screw.
2. Lay the jack on its side and drain the fluid into a suitable container.

   Note: Dispose of hydraulic oil in accordance with local regulations.
3. Fill with oil until just below the rim of the oil filler hole. Reinstall the oil filler screw.
4. Perform bleeding/ venting trapped air instructions

Lubrication

Air pump should be internally lubricated before each use. Use good quality air tool lubricant. If no inline oiler is used, pour a teaspoon of air tool oil into the air control valve inlet. Operate the jack with air pressure to fully distribute the oil inside the air motor.

Cleaning

Periodically check the ram for signs of rust/corrosion. Clean as needed and wipe with oily cloth.

Note: Never use sandpaper or abrasive material on ram surface!

Storage

When not in use, store the jack with ram plunger fully retracted and air supply disconnected.

REPLACEMENT PARTS

(refer to page 5 thru 7)

Not all components of the jack are replacement items, but are illustrated as a convenient reference of location and position in the assembly sequence. When ordering parts, give Model number, serial number and parts description. Call or write for current pricing: SFA Companies Inc. 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A.
Tel:(888) 332-6419 Fax:(816) 891-6599 E-Mail: sales@omegalift.com Omega Website: http://www.omegalift.com

Replacement Parts Illustration for Model 18502

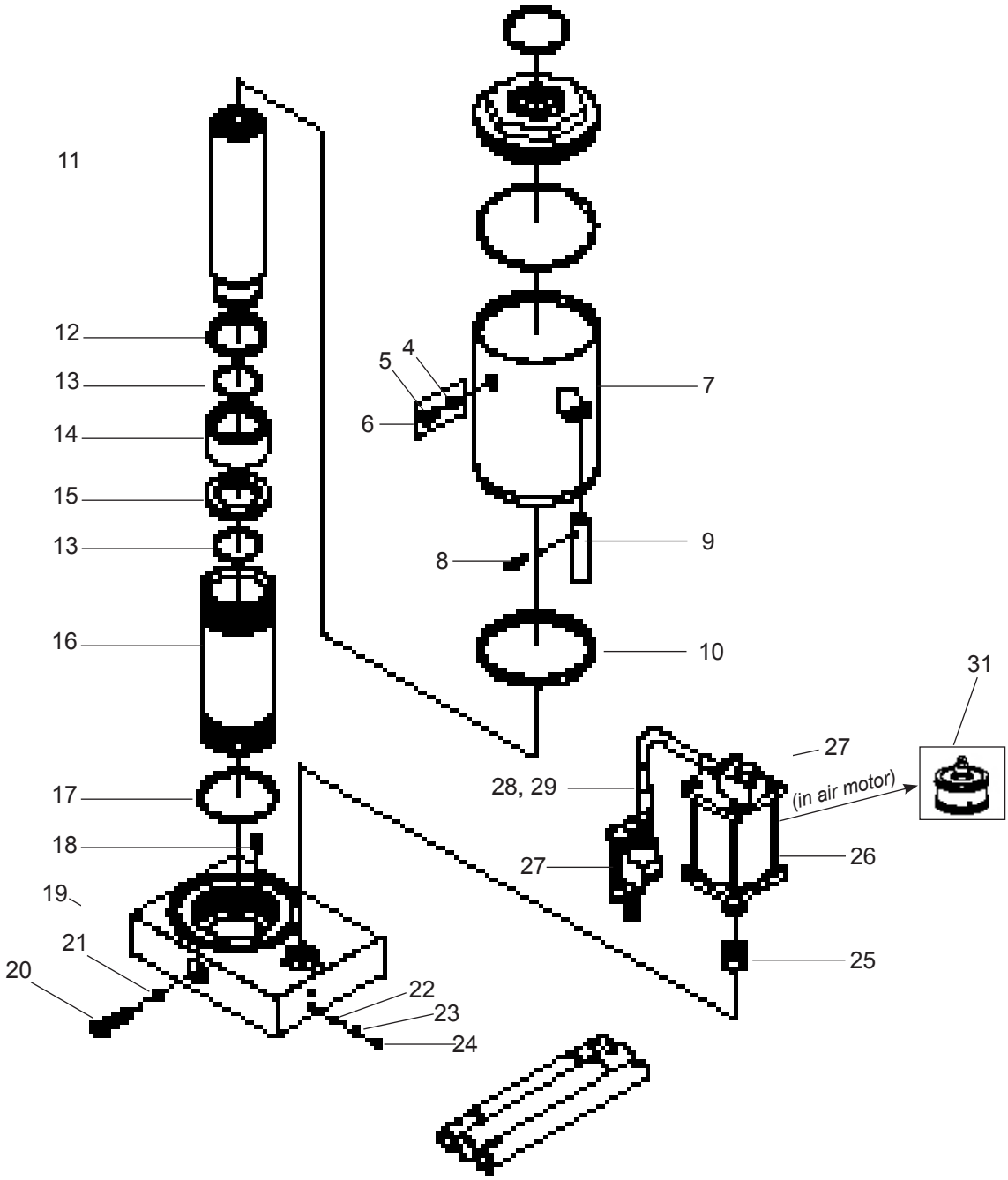


Figure 2 - Model18502 Replacement Parts Illustration

Replacement Parts Illustration for Model 18992

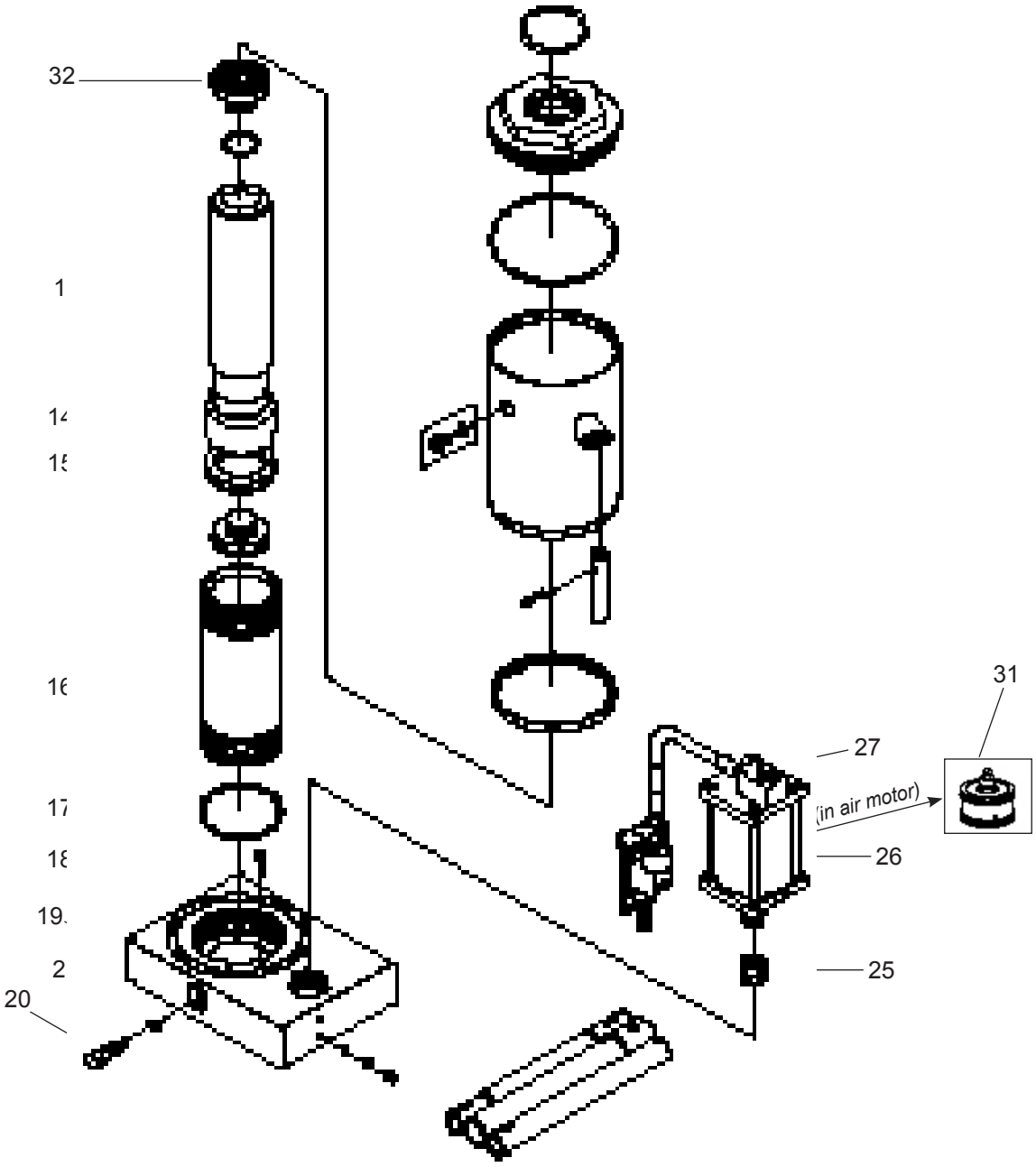


Figure 3 - Model18992 Replacement Parts Illustration

Replacement Parts List for Models 18502 & 18992

Item	Part# for model:		Description	Qty
	18502	18992		
1	*		O-ring	1
2	N/A		Top Nut	1
3	*		O-ring	1
4	N/A		O-ring	1
5	N/A		Filler screw	1
6	* (324-4-1900-208)		Filler Screw Assembly	1
7	N/A		Reservoir	1
8	601-4-0080-009		Spring Pin	2
9	244-6-1806-205		Carry Handle	2
10	*		Oil Seal	1
11	N/A		Ram Plunger	1
12	244-6-1205-108	-	Collar	1
13	244-6-1204-207	-	Snap Ring	2
14	244-6-1203-104	250-6-1203-104	Ram Bearing	1
15	*		U-cup	1
16	N/A		Cylinder	1
17	*		O-ring	1
18	532-8-0050-024		Filter	1
19	N/A		Base	1
20	238-6-1701-403		Release Valve	1
21	*		Oil Seal	1
22	601-7-0008-009		Steel Ball	1
23	503-9-0067-103		Stud	1
24	644-1-0080-031		Screw	1
25	BL80-15000-000		Hyd. Cartridge	1
26	A27010-0001		Air Motor	1
27	A27010-0002		Air Inlet Swivel	1
28	A20060-0006		Air Hose only	1
29	A20060-0005		Air Hose Assembly	1
30	B10N-21000-000		Handle Assembly	1
31	A17-4-2100-500		Piston, Air Motor	1
32	-	*	O-ring	
(*)	A50-3-9905-100	A99-3-9905-105	Repair Kit	1

(*) - parts included in Repair Kit
N/A - parts not available, replace entire unit
(-) - parts not exist

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible Causes	Corrective Action
Jack will not lift load	• Release valve not tightly closed • Overload condition • Air pressure inadequate	• Ensure release valve tightly closed • Remedy overload condition • Ensure adequate air pressure
Jack will lift, but not maintain pressure	• Release valve not tightly closed • Hydraulic unit malfunction	• Ensure release valve tightly closed • Contact Omega Tech. Service
Jack will not lower after unloading	• Reservoir overfilled	• Ensure load is removed, then drain fluid to proper level
Poor lift performance	• Fluid level low • Air trapped in system	• Ensure proper fluid level • Refer to Bleeding/ Venting Trapped Air instructions
Will not lift to full extension	• Fluid level low	• Ensure proper fluid level

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For a period of one (1) year from date of purchase, **SFA Companies** will repair or replace, at its option, without charge, any of its products, which fails due to a defect in material or workmanship under normal usage. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy.

Performance of any obligation under this warranty may be obtained by returning the warranted product, freight prepaid, to **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Except where such limitations and exclusions are specifically prohibited by applicable law, (1) THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY SHALL BE THE REPAIR OR REPLACEMENT OF DEFECTIVE PRODUCTS AS DESCRIBED ABOVE. (2) **SFA Companies** SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGE OR LOSS WHATSOEVER. (3) ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO ONE YEAR, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. (4) ANY MODIFICATION, ALTERATION, ABUSE, UNAUTHORIZED SERVICE OR ORNAMENTAL DESIGN VOIDS THIS WARRANTY AND IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.

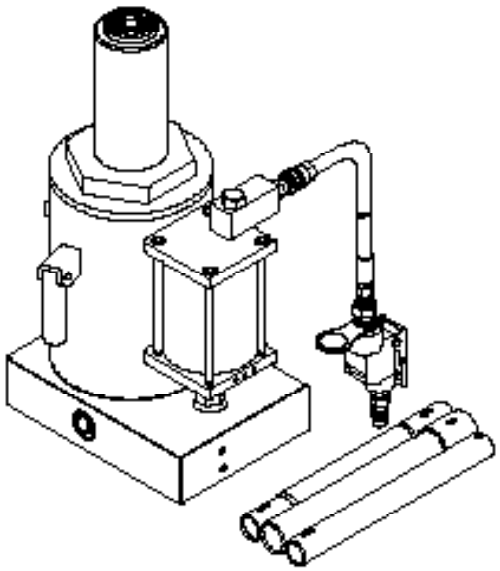
Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Manuel des consignes d'utilisation et des pièces

Crics-bouteilles pneumatiques hydrauliques

Modèles
18502
18992

Capacité
45 360 kg
s américaines)
720 kg
s américaines)



Voici le symbole signalant un danger pour la sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des dangers potentiels de blessures.
Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures et la mort.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **de vous faire écraser et de subir des blessures** :

Ne travaillez **JAMAIS** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique. **UTILISEZ TOUJOURS** des béquilles de cric dont la capacité nominale est adéquate.

SFA Companies
http://www.omegalift.com.

Lisez ce manuel et observez toutes les consignes de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Imprimé à Taiwan
18502_012013

INFORMATIONS GÉNÉRALES et INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions. Pour votre sécurité, assurez-vous de lire, de bien comprendre et de respecter toutes les consignes fournies avec ce produit ou se trouvant sur celui-ci avant de l'utiliser. Le propriétaire, ainsi que l'utilisateur, doit comprendre le fonctionnement de ce produit et les consignes de sécurité associées à son utilisation avant de s'en servir. Ces personnes doivent aussi savoir que, pour utiliser ou réparer ce produit, il peut être nécessaire d'avoir des connaissances ou des habiletés spéciales. Avant que l'utilisation de ce produit ne soit autorisée, il faut faire connaître à l'opérateur, dans sa langue maternelle, les instructions et les informations relatives à la sécurité. S'il y a des doutes quant à la façon adéquate et sécuritaire de se servir de ce cric, il faut en cesser l'utilisation immédiatement.

Inspectez le produit avant chaque utilisation. Ne l'utilisez pas s'il présente des pièces brisées, déformées, fissurées ou endommagées. Il faut immédiatement cesser l'utilisation d'un cric qui semble endommagé ou qui fonctionne de manière anormale. Si le cric a été soumis, ou semble avoir été soumis, à une surcharge d'impact (charge qui serait tombée accidentellement dessus), cessez immédiatement de l'utiliser et faites-le vérifier par un centre de réparation autorisé par l'usine (communiquez avec le distributeur ou le fabricant pour avoir une liste des endroits autorisés). Il est recommandé qu'un personnel qualifié inspecte l'appareil annuellement. Il est possible de se procurer d'autres étiquettes et d'autres manuels auprès du fabricant.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Les crics-bouteilles hydrauliques pneumatiques d'Omega sont conçus pour soulever, et non supporter, une charge égale à leur capacité nominale, soit la masse d'une extrémité de véhicule. La charge doit être supportée par une paire de béquilles de cric à capacité nominale adéquate immédiatement après le levage. Assurez-vous que la source d'air peut envoyer un débit de 0,22 m³/min à une pression allant de 758 à 1 206 kPa (7,8 pi³/min pour une pression de 110 à 175 po/lb²) à chaque cric utilisé. Une pression minimale d'air de 1 034 kPa (150 po/lb²) est requise pour soulever une charge égale à la capacité nominale.

MISE EN GARDE : N'utilisez *jamais* *un cric hydraulique comme seul dispositif de support. Après le levage, faites reposer* ***immédiatement*** *la charge à l'aide d'une paire de béquilles de cric d'une capacité nominale adéquate.*

PRÉPARATION

Avant l'utilisation

1. Vérifiez que le produit et son utilisation sont compatibles. Si vous avez des doutes, appelez le soutien technique d'Omega au 1 888 332-6419.
2. Avant d'utiliser ce cric, lisez entièrement son manuel d'utilisation, familiarisez-vous avec le produit et identifiez les dangers potentiels associés à son utilisation.
3. Assemblez le levier et assurez-vous que les agrafes-ressorts sont alignées sur les fentes correspondantes.
4. Afin de vous familiariser avec le fonctionnement de base du cric, utilisez l'extrémité du levier de levage avec une encoche pour enclencher et tourner la valve de purge :
   a. Dans le sens *horaire* jusqu'à ce que vous sentiez une forte résistance au mouvement. C'est la position **« FERMÉE »** de la valve de purge utilisée pour **soulever** le vérin à piston plongeur.
   b. Dans le sens *antihoraire*, mais pas plus d'un demi-tour à partir de la position fermée. C'est la position **« OUVERTE »** de la valve de purge utilisée pour **abaisser** le vérin à piston plongeur.
5. Lorsque le piston est complètement rentré et que la valve de purge est fermée, actionnez le levier de la pompe. Si le vérin à piston plongeur réagit immédiatement, le cric peut maintenant être utilisé. Si le vérin ne répond pas, ouvrez la valve de purge et actionnez le levier de la pompe de 6 à 8 fois pour purger l'air. Fermez la valve de purge et vérifiez de nouveau le fonctionnement de la pompe.
6. Versez une cuillère à thé de lubrifiant de bonne qualité pour outil à air dans l'entrée de l'alimentation d'air de la vanne de commande de levage. Branchez l'alimentation en air et faites fonctionner le cric pendant 3 secondes pour distribuer le lubrifiant de façon uniforme.
7. Ce produit est doté du raccord standard pour tuyau d'air 0,63 cm (1/4 po) NPT. Lorsque vous installez un raccord pour tuyau d'air de votre choix, assurez-vous d'utiliser du ruban pour joints filetés ou du scellant lorsque vous faites l'entretien des branchements. Il est recommandé d'utiliser un dessiccateur d'air en ligne et un huileur d'air en ligne pour assurer un fonctionnement fiable sans problème.
8. Vérifiez que le levier fonctionne parfaitement avant d'utiliser le cric. Remplacez les pièces et les assemblages usés ou endommagés seulement par des pièces de rechange autorisées par Omega.

Purge de l'air emprisonné

Lorsque la valve de purge est à la position OUVERTE (étape 4b. ci-dessus) et que le vérin à piston plongeur est à son niveau minimal, trouvez et enlevez la vis de remplissage d'huile. Abaissez et levez le levier complètement de 6 à 8 fois. Cela va faciliter la libération de tout air pressurisé pouvant être emprisonné dans le réservoir. Le niveau d'huile devrait se situer à la hauteur du fond du trou de remplissage d'huile. Remettez la vis de remplissage d'huile.

⚠ MISE EN GARDE

- Assurez-vous de **lire, de bien comprendre et de suivre** toutes les consignes du fabricant se trouvant sur l'appareil ou dans les documents fournis avec celui-ci.
- **Ne dépassez pas** la capacité nominale.
- **Cet équipement ne doit être utilisé qu'à des fins de levage uniquement! Immédiatement** après le levage, la charge doit être supportée à l'aide d'**une paire** de béquilles de cric d'une capacité nominale adéquate.
- **Utilisez** seulement les accessoires et les adaptateurs fournis par le fabricant.
- Utilisez cet équipement seulement sur des surfaces dures et de niveau.
- Utilisez le cric seulement aux points de levage indiqués par le fabricant du véhicule.
- N'attachez et ne fixez jamais la valve de commande et ne faites jamais rien pour qu'elle soit contrôlée d'une autre façon que par la main de l'opérateur.
- Ne modifiez pas ce produit.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

⚠ MISE EN GARDE

Pour éviter **de vous faire écraser et de subir des blessures** :

- **Ne travaillez jamais** autour d'une charge, en dessous d'elle ou sur celle-ci, si elle est supportée seulement par un cric hydraulique.
- Utilisez **toujours** des béquilles de cric dont la capacité nominale est adéquate.
- Mettez des cales à l'avant et à l'arrière des pneus non soulevés.
- N'utilisez **pas** cet appareil pour soulever, mettre à niveau, abaisser, supporter ou déplacer une maison, une maison mobile, une caravane classique, une roulotte ou une structure d'édifice.
- **Soyez vigilant** et **sobre** lorsque vous utilisez ce produit. Ne vous en servez pas si vous avez consommé de l'alcool ou de la drogue.

AVIS : *Avant d'abaisser la charge, assurez-vous qu'il n'y a aucun outil ni personne en dessous de celle-ci. Utilisez seulement les accessoires et les adaptateurs fournis par le fabricant. Utilisez le cric seulement au point de levage indiqué par le fabricant du véhicule.*

FONCTIONNEMENT

Soulever le vérin à piston plongeur

1. Assemblez le levier et assurez-vous que les agrafes-ressorts sont alignées sur les fentes.
2. Immobilisez le véhicule en serrant le frein de stationnement et en plaçant des cales à l'avant et à l'arrière des roues pour empêcher les mouvements non désirés.
3. Trouvez et fermez la soupape de surpression en tournant le levier dans le sens horaire jusqu'à ce que vous sentiez une bonne résistance.
4. Vérifiez le point de levage et centrez le point d'appui du cric sous celui-ci.
5. Appuyez sur la valve de commande du cric pour faire monter le point d'appui jusqu'à ce qu'il touche le point de levage. Pour soulever le véhicule, continuez à abaisser et à lever le levier jusqu'à ce que la charge atteigne la hauteur désirée.
6. Faites reposer **immédiatement** la charge sur des béquilles de cric d'une capacité nominale adéquate.

⚠ **MISE EN GARDE :** *N'utilisez que le levier fourni par le fabricant du cric. Le levier fourni avec le cric permettra de libérer la valve de purge de façon sécuritaire. Si le levier est usé, fonctionne de manière anormale ou si la valve de purge ne s'enclenche pas,* ***CESSEZ*** *d'utiliser le cric jusqu'à ce vous obteniez un levier de remplacement du fabricant.*

⚠ **MISE EN GARDE :** *N'utilisez pas de rallonge avec le tuyau d'air ou le levier.*

Abaisser

⚠ **MISE EN GARDE :** *Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de la charge avant de l'abaisser.* ***Contrôlez*** *la vitesse de descente de la charge* ***en tout temps****.* ***Plus*** *vous ouvrez la valve de purge,* ***plus vite*** *descend la charge.*

1. Levez suffisamment la charge pour qu'elle ne soit plus en contact avec les béquilles de cric, puis enlevez ces dernières (utilisez-les **toujours** en groupes de deux).
2. Tournez lentement le levier dans le sens antihoraire, mais ne faites pas plus d'un demi-tour. Si la charge ne descend pas :
   a. Utilisez un autre cric pour soulever la charge suffisamment haut pour être capable de réinstaller des béquilles de cric.
   b. Enlevez le cric défectueux et ensuite les béquilles de cric.
   c. Faites descendre la charge en tournant la soupape de surpression dans le sens antihoraire, mais ne faites pas plus d'un demi-tour.
3. Après avoir retiré le cric, abaissez le vérin à piston plongeur et la douille de la poignée pour réduire l'exposition à la rouille et aux contaminants.

SPÉCIFICATIONS

Modèles	Capacité	Dim. de la base (L x l)	Diam. du point d'appui	Hauteur min.	Hauteur max.	Levage hydraul.	Vol. de l'huile hydraul.	Poids net
18502	45 360 kg (50 t. amér.)	27,62 x 18,73 cm (10-7/8 x 7-3/8 po)	6,35 cm (2-1/2 po)	30,48 cm (12 po)	48,26 cm (19 po)	17,78 cm (7 po)	1,650 mL	58,5 kg (129 lb)
18992	90 720 kg (100 t. amér.)	32,07 x 23,81 cm (12-5/8 x 9-3/8 po)	11,43 cm (4-1/2 po)	30,48 cm (12 po)	46,04 cm (18-1/8 po)	15,56 cm (6-1/8 po)	2 555 mL	93,4 kg (206 lb)

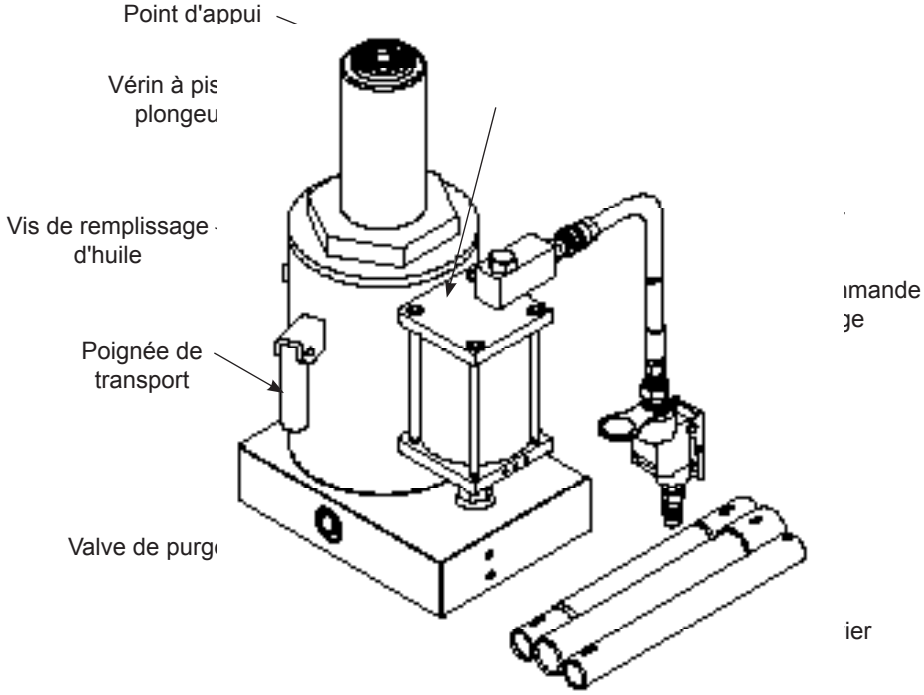


Figure 1 : Pièces des modèles 18502 et 18992

ENTRETIEN

Important : Utilisez seulement de l'huile pour cric hydraulique de bonne qualité. Évitez de mélanger différents types de liquides et N'UTILISEZ JAMAIS de liquide pour frein, d'huile de turbine, de liquide de transmission, d'huile moteur ou de glycérine. L'utilisation d'un liquide inapproprié peut entraîner une défaillance prématurée du cric et causer une chute potentielle soudaine et immédiate de charge. Il est recommandé d'utiliser de l'huile hydraulique de première qualité.

Ajouter de l'huile

1. Lorsque le vérin à piston plongeur est à son niveau minimal et que système d'alimentation en air est débranché, mettez le cric debout et à niveau. Enlevez la vis de remplissage d'huile.
2. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau soit juste en dessous du rebord du trou de remplissage d'huile. Remettez la vis de remplissage d'huile.

Changer l'huile

Afin d'obtenir une performance et une durée de vie optimales, remplacez complètement l'huile au moins une fois par année.

1. Lorsque le vérin à piston plongeur est à son niveau minimal et que le système d'alimentation en air est débranché, enlevez la vis de remplissage d'huile.
2. Posez le cric sur le côté et purgez le liquide en l'envoyant dans un contenant adéquat.
   Remarque : Jetez l'huile hydraulique en respectant la réglementation locale.
3. Mettez de l'huile jusqu'à ce que son niveau soit juste en dessous du rebord du trou de remplissage d'huile. Remettez la vis de remplissage d'huile.
4. Purgez l'air emprisonné en suivant les instructions fournies dans ce manuel.

Lubrification

L'intérieur de la pompe à air devrait être lubrifié avant chaque utilisation. Utilisez un lubrifiant de bonne qualité pour outil à air. S'il n'y a pas d'huileur d'air en ligne, versez une cuillerée à thé d'huile pour outil à air dans l'entrée d'air de la vanne de commande de levage. Faites fonctionner le cric à l'air comprimé pour distribuer entièrement l'huile dans le moteur à air.

Nettoyage
Inspectez périodiquement le vérin à piston plongeur pour voir s'il y a de la rouille ou de la corrosion. Nettoyez selon les besoins et essuyez avec un linge huileux.

Remarque : N'utilisez jamais de papier sablé ou de matériau abrasif sur ces surfaces!

Rangement
Lorsque le cric n'est pas utilisé, rangez-le, le piston du levier et le vérin à piston plongeur devant être à leur niveau minimal et l'alimentation en air débranchée.

PIÈCES DE RECHANGE (reportez-vous aux pages 13 à 15)

Cette illustration ne sert qu'à montrer l'emplacement des différents composants du cric et leur position afin de faciliter la procédure d'assemblage. Ce ne sont pas toutes ses pièces qui peuvent être remplacées. Lorsque vous commandez des pièces, fournissez le numéro du modèle, le numéro de série et la description de la pièce. Pour connaître les prix actuels, appelez-nous ou écrivez-nous : SFA Companies Inc.,10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, É.-U., téléphone : 1 888 332-6419, télécopieur : 1 816 891-6599, courriel : sales@omegalift.com, site Web d'Omega : http://www.omegalift.com.

Illustration des pièc

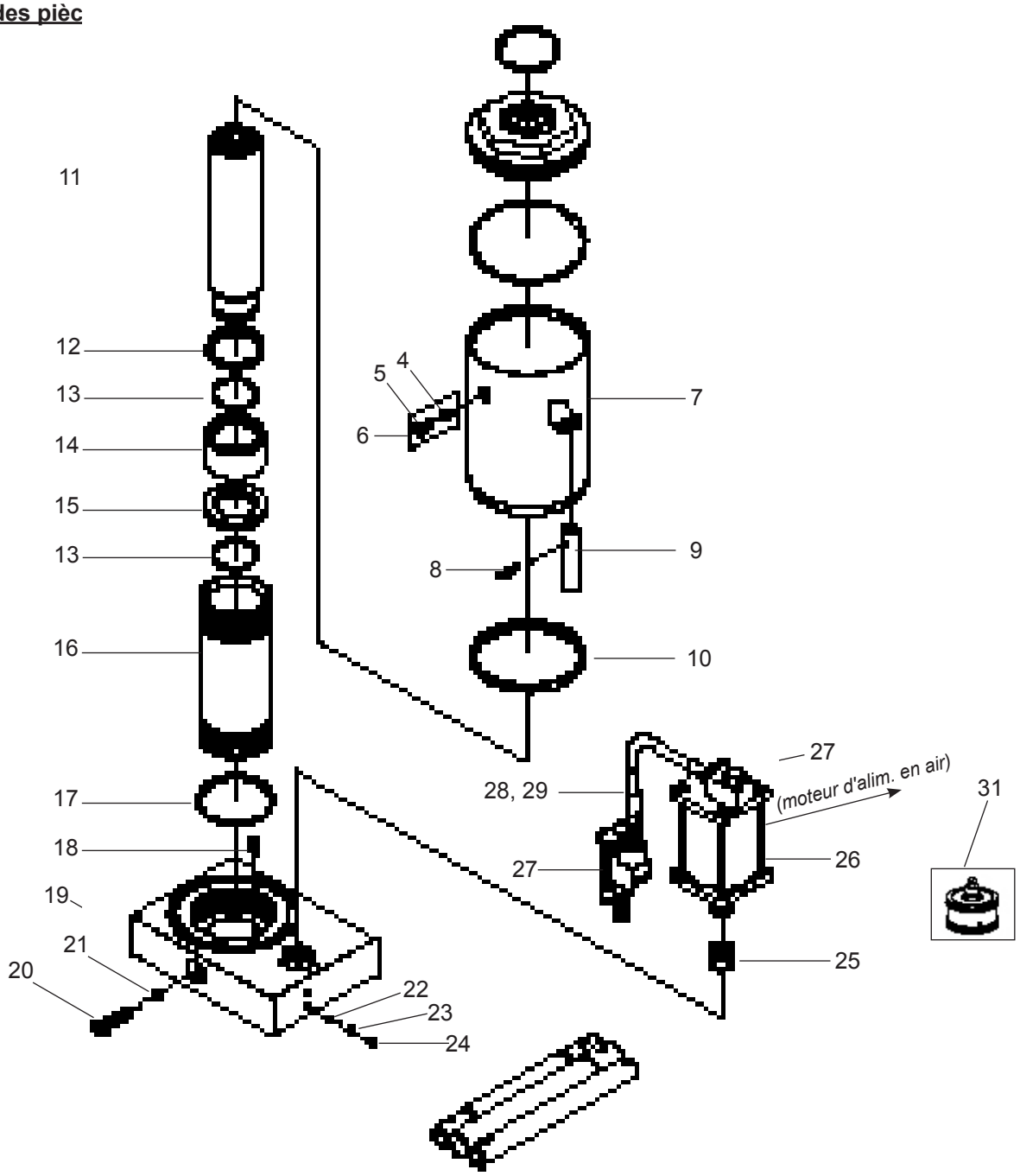


Illustration des pièces de rechange du modèle 18992

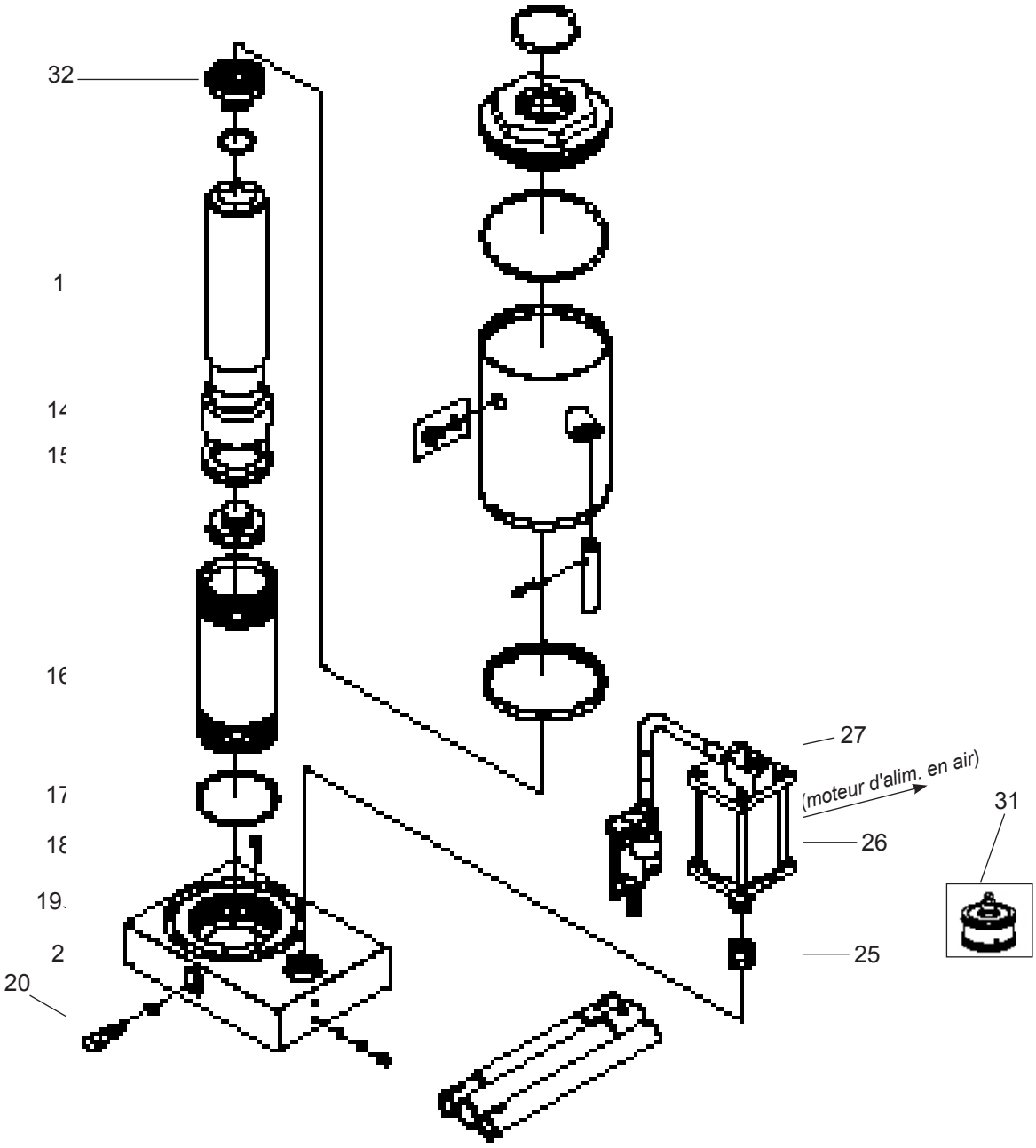


Figure 3 - Illustration des pièces de rechange du modèle 18992

Liste des pièces de rechange des modèles 18502 et 18992 :

Article	N° de pièce du modèle : 18502	18992	Description	Qté
1	*		Joint torique	1
2	S.O.		Écrou supérieur	1
3	*		Joint torique	1
4	S.O.		Joint torique	1
5	S.O.		Vis de remplissage d'huile	1
6	* (324-4-1900-208)		Assemblage de la vis de remplissage d'huile	1
7	S.O.		Réservoir	1
8	601-4-0080-009		Goupille-ressort	2
9	244-6-1806-205		Poignée de transport	2
10	*		Joint pour huile	1
11	S.O.		Vérin à piston plongeur	1
12	244-6-1205-108	-	Pièce de guidage	1
13	244-6-1204-207	-	Circlip	2
14	244-6-1203-104	250-6-1203-104	Palier de vérin à piston plongeur	1
15	*		Joint en coupelle	1
16	S.O.		Vérin	1
17	*		Joint torique	1
18	532-8-0050-024		Filtre	1
19	S.O.		Base	1
20	238-6-1701-403		Valve de purge	1
21	*		Joint pour huile	1
22	601-7-0008-009		Bille en acier	1
23	503-9-0067-103		Tige	1
24	644-1-0080-031		Vis	1
25	BL80-15000-000		Boîtier Filtres	1
26	A27010-0001		Moteur à air	1
27	A27010-0002		Entrée d'air pivotante	1
28	A20060-0006		Tuyau d'air uniquement	1
29	A20060-0005		Assemblage de tuyau d'air	1
30	B10N-21000-000		Assemblage de la poignée	1
31	A17-4-2100-500		Piston du moteur à air	1
32	-	*	Joint torique	
(*)	A50-3-9905-100	A99-3-9905-105	Trousse de réparation	1

(*) : pièces comprises dans la trousse de réparation
S.O. : pièces non disponibles, remplacez l'appareil au complet
(-) : pièces non disponibles

DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Mesure corrective
Le cric ne soulève pas la charge	• La valve de purge n'est pas bien fermée • Surcharge • Pression d'air incorrecte	• Assurez-vous que la valve est bien fermée. • Remédiez au problème de surcharge. • Assurez-vous que la pression d'air est adéquate.
Le cric soulève la charge, mais ne maintient pas la pression	• La valve de purge n'est pas bien fermée • Défaillance du vérin hydraulique	• Assurez-vous que la valve est bien fermée. • Communiquez avec le soutien technique d'Omega.
Le cric ne descend pas après avoir enlevé la charge	• Trop de liquide dans le réservoir	• Assurez-vous que la charge est enlevée, puis purgez le liquide hydraulique pour qu'il soit au bon niveau.
Performance de levage médiocre	• Niveau de liquide bas • Air emprisonné dans le vérin	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat. • Suivez la procédure de la section Purge de l'air emprisonné.
Le système de levage ne s'élève pas au maximum	• Niveau de liquide bas	• Assurez-vous que le niveau de liquide est adéquat.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Pendant une période d'un (1) an, à partir de la date d'achat, **SFA Companies** réparera ou remplacera, à sa discrétion, sans frais, tous ses produits qui, utilisés dans des conditions normales, sont défectueux à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication. Cette garantie limitée est le seul recours du consommateur.

Pour bénéficier du service offert par la garantie, il faut retourner le produit couvert par celle-ci, port payé, à **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153, États-Unis.

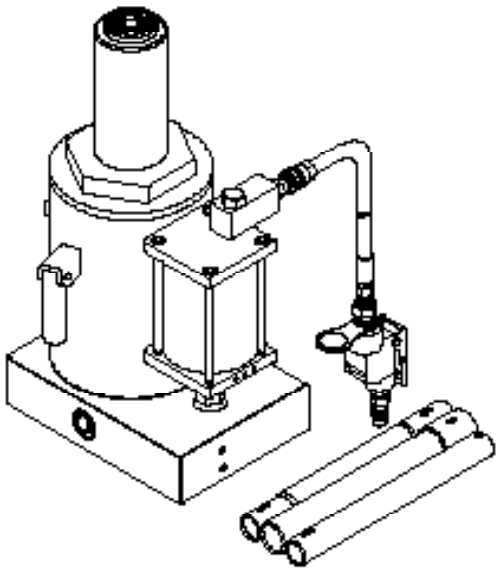
Sauf dans les cas où les limitations et les exclusions décrites dans ce paragraphe sont spécifiquement interdites par la loi : (1) LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR EST DE FAIRE RÉPARER OU REMPLACER LES PRODUITS DÉFECTUEUX COMME DÉCRIT CI-DESSUS; (2) **SFA Companies** NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS OU DE PERTES QUELCONQUES; (3) TOUTE GARANTIE IMPLICITE, CE QUI INCLUT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À UN AN, À DÉFAUT DE QUOI LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU LE REMBOURSEMENT, SELON CETTE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE; (4) TOUTE MODIFICATION, ALTÉRATION, UTILISATION ABUSIVE OU NON AUTORISÉE OU DÉCORATION ORNEMENTALE ANNULE CETTE GARANTIE ET N'EST PAS COUVERTE PAR CELLE-CI.

Certaines provinces et certains États ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite et il est donc possible que la limitation décrite ci-dessus ne s'applique pas. Certaines provinces et certains États ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages consécutifs ou indirects et il est donc possible que la limitation ou l'exclusion mentionnée ci-dessus ne s'applique pas. Cette garantie vous confère des droits particuliers et il est aussi possible que vous puissiez jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre et d'un État à l'autre.

Manual de piezas e instrucciones de funcionamiento

Gatos hidráulicos de botella neumáticos

Modelo	Capacidad
18502	s (100 000 libras)
18992	s (200 000 libras)



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales.
Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo, para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

NUNCA trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico. **SIEMPRE** use soportes para gato de capacidad nominal adecuada.

SFA Companies
http://www.omegalift.com

Lea este manual y respete todas las reglas de seguridad y las instrucciones de funcionamiento <u>antes</u> de usar este producto.

Impreso en Taiwán
18502_012013

INFORMACIÓN GENERAL y DE SEGURIDAD

Conserve estas instrucciones. Para su seguridad, lea, comprenda y siga la información que viene con este gato antes de su uso. El propietario u operador de este equipo debe tener conocimientos sobre este gato y los procedimientos de funcionamiento seguro antes de intentar utilizarlo. El propietario y operador deben tener presente que el uso y la reparación de este producto podrían requerir habilidades y conocimientos especiales. Las instrucciones y la información de seguridad deben expresarse en la lengua materna del operador antes de recibir autorización para el uso de este gato. Si tiene dudas sobre el uso seguro y adecuado de este gato, proceda a sacarlo de servicio de inmediato.

Inspeccione el dispositivo antes de cada uso. No lo use si detecta que está roto, doblado, agrietado o tiene piezas dañadas. Debe sacar de servicio en forma inmediata todo gato que presente daños, de la naturaleza que fueren, o funcione mal. Si tiene la sospecha o la certeza de que el gato fue sometido a una carga de impacto (una carga arrojada repentina e inesperadamente sobre este), interrumpa su uso de inmediato hasta su revisión por parte de un centro de servicio de fábrica autorizado (comuníquese con el fabricante o el distribuidor para obtener una lista de los centros de servicio de fábrica autorizados). Se recomienda realizar una inspección anual a cargo de personal calificado. Las etiquetas y los manuales del operador están disponibles por parte del fabricante.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Los gatos hidráulicos de botella Omega accionados por aire están diseñados para levantar, no soportar, cargas de capacidad nominal que consisten en un extremo del vehículo. Inmediatamente después del levantamiento, la carga debe apoyarse en un par de soportes para gato de capacidad nominal adecuada. Asegúrese de que la fuente de aire pueda dedicar 7,8 CFM a 110-175 psi (7,5 a 12 bar) a cada gato en funcionamiento. Se requiere una presión de aire mínima de 150 psi (10,3 bar) para aumentar la carga de capacidad nominal.

ADVERTENCIA: ***Nunca*** *use un gato hidráulico como dispositivo independiente. Luego de levantar el vehículo, sostenga la carga elevada de* ***inmediato*** *con un par de soportes para gato de capacidad nominal adecuada.*

PREPARACIÓN

Antes del uso

1. Verifique que el producto y la aplicación sean compatibles; si tiene dudas, llame al Servicio técnico de Omega al (888) 332-6419.
2. Antes de usar este producto, lea todo el manual del operador; procure familiarizarse en forma completa con el producto y sus componentes, y reconocer los peligros asociados a su uso.
3. Instale la manija; asegúrese de que los sujetadores de resorte se alineen con las ranuras.
4. Para familiarizarse con el funcionamiento básico, use el extremo muescado de la manija provista para accionar y girar la válvula de liberación:
   a. *A la derecha* hasta que sienta una resistencia firme para continuar girando. Esta es la posición '**CERRADO**' de la válvula de liberación que se usa para **elevar** el pistón del ariete.
   b. *A la izquierda*, pero no más de 1/2 giro con respecto a la posición de cerrado. Esta es la posición '**ABIERTO**' de la válvula de liberación que se usa para **bajar** el pistón del ariete.
5. Una vez que el ariete se haya contraído por completo y la válvula de liberación esté cerrada, bombee la manija de funcionamiento. Si el ariete responde de inmediato, el gato está listo para ser usado. Si el ariete no responde, abra la válvula de liberación y bombee de 6 a 8 recorridos completos para purgar el aire. Cierre la válvula de liberación y vuelva a verificar el funcionamiento.
6. Vierta una cucharadita de lubricante para herramientas de aire de buena calidad en la entrada del suministro de aire de la válvula de control de elevación. Conecte al suministro de aire y hágalo funcionar durante 3 segundos para distribuir el lubricante de manera uniforme.
7. Este producto está equipado con el acoplador de aire común de 1/4" (0,63 cm) NPT. Cuando instale un acoplador de aire que no sea el de su elección, asegúrese de usar cinta o compuesto aislante para la reparación de las conexiones. Se recomienda el uso de un secador de aire y engrasador en línea para asegurar el funcionamiento fiable y libre de problemas.
8. Verifique que la bomba funcione sin dificultades antes de ponerla en servicio. Reemplace las piezas y los conjuntos desgastados o dañados solo con piezas de repuesto autorizadas de Omega.

Purgado/descarga del aire atrapado

Coloque la válvula de liberación en la posición ABIERTO (4b. anterior) y baje el pistón del ariete en forma completa; luego, ubique y retire el tornillo de llenado de aceite. Bombee de 6 a 8 recorridos completos. Esto ayudará a liberar el aire presurizado que pudiera estar atrapado dentro del depósito. El aceite debe estar a nivel con la parte inferior del orificio de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tornillo de llenado de aceite.

⚠ ADVERTENCIA

- **Estudie, comprenda y siga** todos los materiales impresos que vienen con este producto antes de su uso.
- **No** exceda la capacidad establecida.
- **Es solo un dispositivo para levantar cargas. Inmediatamente** después de levantar la carga, sosténgala con **un par** de soportes para gato de capacidad nominal adecuada.
- **Solo** deben utilizarse accesorios y/o adaptadores suministrados por el fabricante.
- Utilícelo únicamente sobre superficies duras y uniformes.
- Use solamente las áreas del vehículo especificadas por el fabricante del vehículo.
- Nunca use cables ni abrazaderas ni desactive de otro modo la válvula de control de elevación para que funcione de otra manera que no sea con la mano del operador.
- No deben hacerse modificaciones a este producto.
- Si no se respetan estas indicaciones, podrían producirse lesiones personales o daños a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar **lesiones por opresión y otras lesiones**:

- **Nunca** trabaje sobre, debajo o alrededor de una carga que solamente esté apoyada en un gato hidráulico.
- **Siempre** use soportes para gato de capacidad nominal adecuada.
- Bloquee cada rueda sin elevar en ambas direcciones.
- **No** utilice este dispositivo para levantar, nivelar, bajar, apoyar ni mover una casa, casa rodante, remolque de viaje, camioneta “camper” u otra estructura de construcción.
- **Esté atento** y **sobrio** cuando utilice este producto. No use el equipo si está bajo los efectos de drogas o bebidas alcohólicas.

AVISO: *Asegúrese de despejar el área de herramientas y operarios antes de bajar la carga. Solo deben utilizarse accesorios y/o adaptadores suministrados por el fabricante. Levante solamente las áreas del vehículo especificadas por el fabricante del vehículo.*

FUNCIONAMIENTO

Elevación del pistón del ariete

1. Instale la manija; asegúrese de que los sujetadores de resorte se alineen con las ranuras.
2. Estacione el vehículo, con el freno de emergencia accionado y las ruedas firmemente bloqueadas para evitar el movimiento accidental del vehículo.
3. Ubique y cierre la válvula de liberación; para hacerlo, gire la manija a la derecha hasta que sienta una resistencia firme.
4. Verifique el punto de elevación; centre el asiento del gato debajo del punto de elevación.
5. Oprima la válvula de control de elevación para elevar el asiento hasta que toque el punto de elevación. Para la elevación, siga bombeando hasta que la carga alcance la altura deseada.
6. Asegure de **inmediato** la carga levantada con soportes para gato de capacidad nominal adecuada.

⚠ **ADVERTENCIA:** *Use únicamente la manija proporcionada por el fabricante del gato. La manija provista con este gato se enganchará de manera segura en la válvula de liberación. Si la manija está desgastada, funciona de manera anormal o no se engancha completamente en la válvula de liberación,* ***DETÉNGASE*** *e interrumpa el uso del gato hasta que pueda adquirirse una manija de reemplazo de la fábrica.*

⚠ **ADVERTENCIA:** *No utilice una extensión en la manguera de aire o la manija de funcionamiento.*

Descenso

⚠ **ADVERTENCIA:** *Verifique que todo el personal se haya alejado de la carga antes de descenderla.* ***Controle*** *la velocidad de descenso de la carga* ***en todo momento****. Cuanto* ***más*** *abra la válvula de liberación, más* ***rápido*** *descenderá la carga.*

1. Eleve la carga a una altura que permita despejar los soportes para gato, luego retire con cuidado dichos soportes (**siempre** se usan en pares).
2. Gire lentamente la manija a la izquierda, pero no más de 1/2 giro. Si la carga no desciende:
   a. Use otro gato para elevar el vehículo a una altura que permita volver a instalar los soportes para gato.
   b. Retire el gato afectado y, a continuación, los soportes.
   c. Baje la carga girando la válvula de liberación a la izquierda pero no más de 1/2 giro completo.
3. Luego de retirar el gato de la parte de abajo de la carga, baje el ariete y el manguito de la manija para reducir la exposición al óxido y la contaminación.

ESPECIFICACIONES

Modelo	Capacidad	Tamaño de la base (L x P)	Diám. del asiento	Altura mín.	Altura máx.	Elevación hidráulica	Volumen de aceite hid.	Peso neto
18502	50 toneladas (100 000 lib.)	10 7/8" x 7 3/8" (27,62 x 18,73 cm)	2-1/2" (6,35 cm)	12" (30,48 cm)	19" (48,26 cm)	7" (17,78 cm)	1,650 mL	129 lb (58,5 kg)
18992	100 toneladas (200 000 lib.)	12 5/8" x 9 3/8" (32,07 x 23,81 cm)	4-1/2" (11,43 cm)	12" (30,48 cm)	18-1/8" (46,04 cm)	6-1/8" (15,56 cm)	2,555 mL	206 lb (93,4 kg)

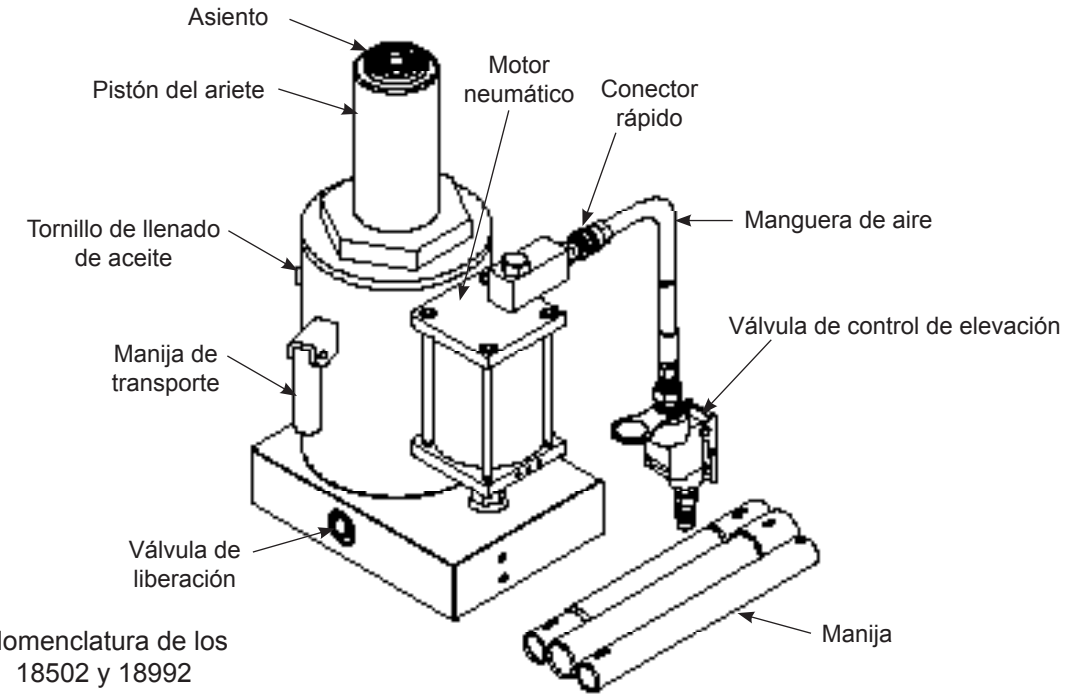


Figura 1: Nomenclatura de los 18502 y 18992

MANTENIMIENTO

Importante: Use solo aceite para gatos hidráulicos de buena calidad. Evite mezclar diferentes tipos de líquidos y NUNCA use líquido de frenos, aceite de turbinas, líquido de transmisión, aceite de motor ni glicerina. El uso de un líquido inadecuado puede provocar fallas prematuras en el gato y posibles pérdidas de carga repentinas e inmediatas. Recomendamos utilizar un aceite hidráulico de alta calidad.

Agregado de aceite

1. Una vez que el pistón del ariete haya descendido por completo y el suministro de aire se haya desconectado, coloque el gato en posición vertical y a nivel. Retire el tornillo de llenado de aceite.
2. Llene con aceite hasta justo por debajo del borde del orificio de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tornillo de llenado de aceite.

Cambio de aceite

Para lograr el mejor rendimiento y una vida útil más prolongada, cambie el suministro completo de líquido por lo menos una vez al año.

1. Una vez que el pistón del ariete haya descendido por completo y el suministro de aire se haya desconectado, quite el tornillo de llenado de aceite.
2. Coloque al gato de lado y descargue el líquido en un recipiente adecuado.
   Nota: Deseche el aceite hidráulico conforme a las reglamentaciones locales.
3. Llene con aceite hasta justo por debajo del borde del orificio de llenado de aceite. Vuelva a colocar el tornillo de llenado de aceite.
4. Siga las instrucciones en Purgado/descarga del aire atrapado.

Lubricación

La bomba de aire debe lubricarse por dentro antes de cada uso. Use lubricante para herramientas de aire de buena calidad. Si no se usa un engrasador en línea, vierta una cucharadita de aceite para herramientas de aire en la entrada de la válvula de control de aire. Haga funcionar el gato con presión de aire para distribuir completamente el aceite dentro del motor neumático.

Limpieza

Verifique periódicamente el ariete en busca de signos de oxidación/corrosión. Límpielos con un paño con aceite, según sea necesario.

Nota: Nunca utilice lijas o materiales abrasivos en las superficies del ariete.

Almacenamiento
Cuando no lo utilice, guarde el gato con el pistón del ariete contraído por completo y el suministro de aire desconectado.

PIEZAS DE REPUESTO (Consulte las páginas desde la 21 hasta la 23)

No todos los componentes del gato tienen reemplazo, pero se ilustran a modo de referencia práctica de la ubicación y la posición que ocupan en la secuencia del conjunto. Cuando realice el pedido de piezas, indique el número de modelo, el número de serie y la descripción de la pieza. Para obtener el precio vigente, comuníquese a: SFA Companies Inc. 10939 N. Pomona Ave. Kansas City, MO 64153, U.S.A. Tel.: (888) 332-6419; Fax: (816) 891-6599; Correo electrónico: sales@omegalift.com; Sitio web de Omega: http://www.omegalift.com

Ilustración de pieza

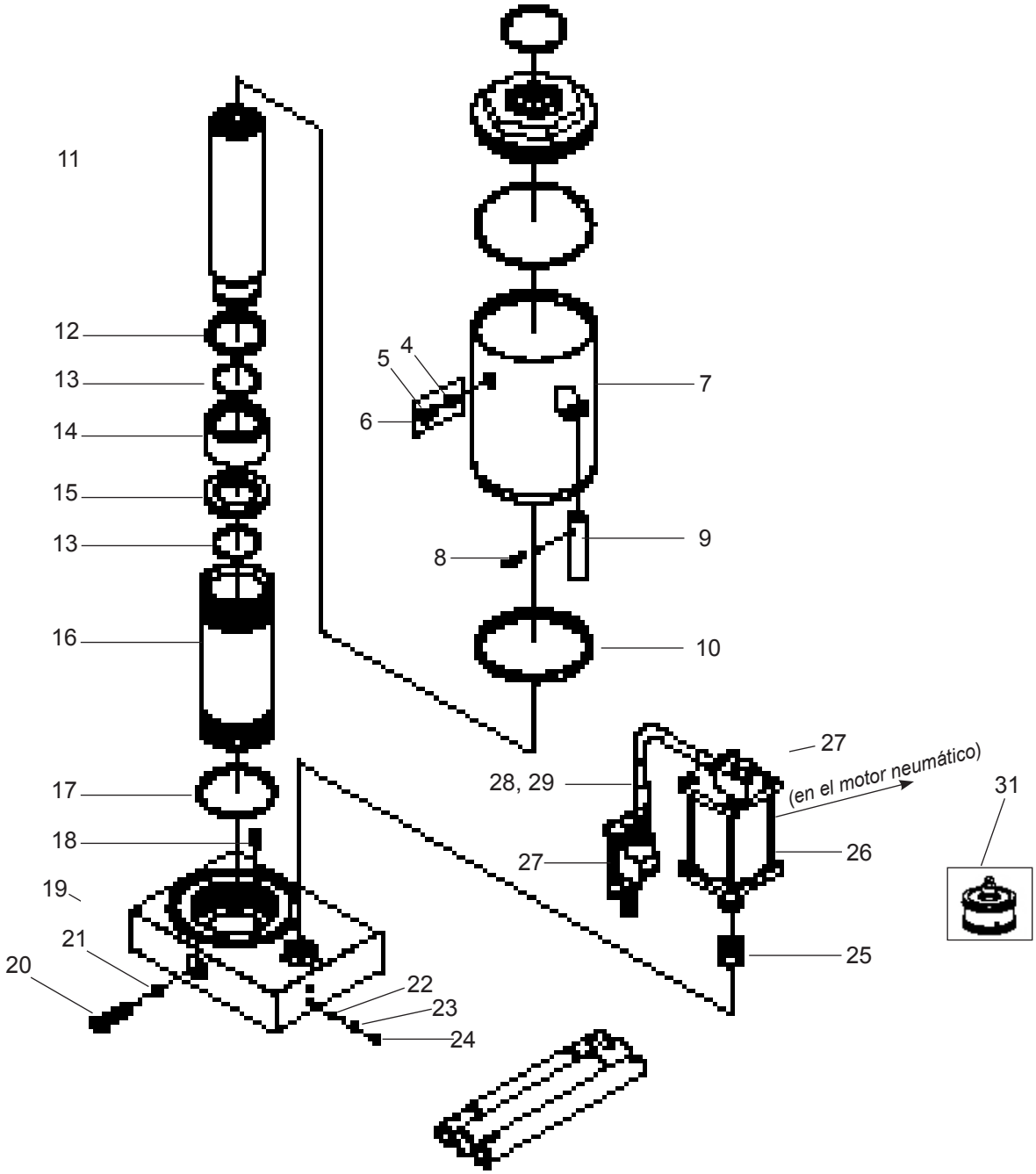


Ilustración de piezas de repuesto para el modelo 18992

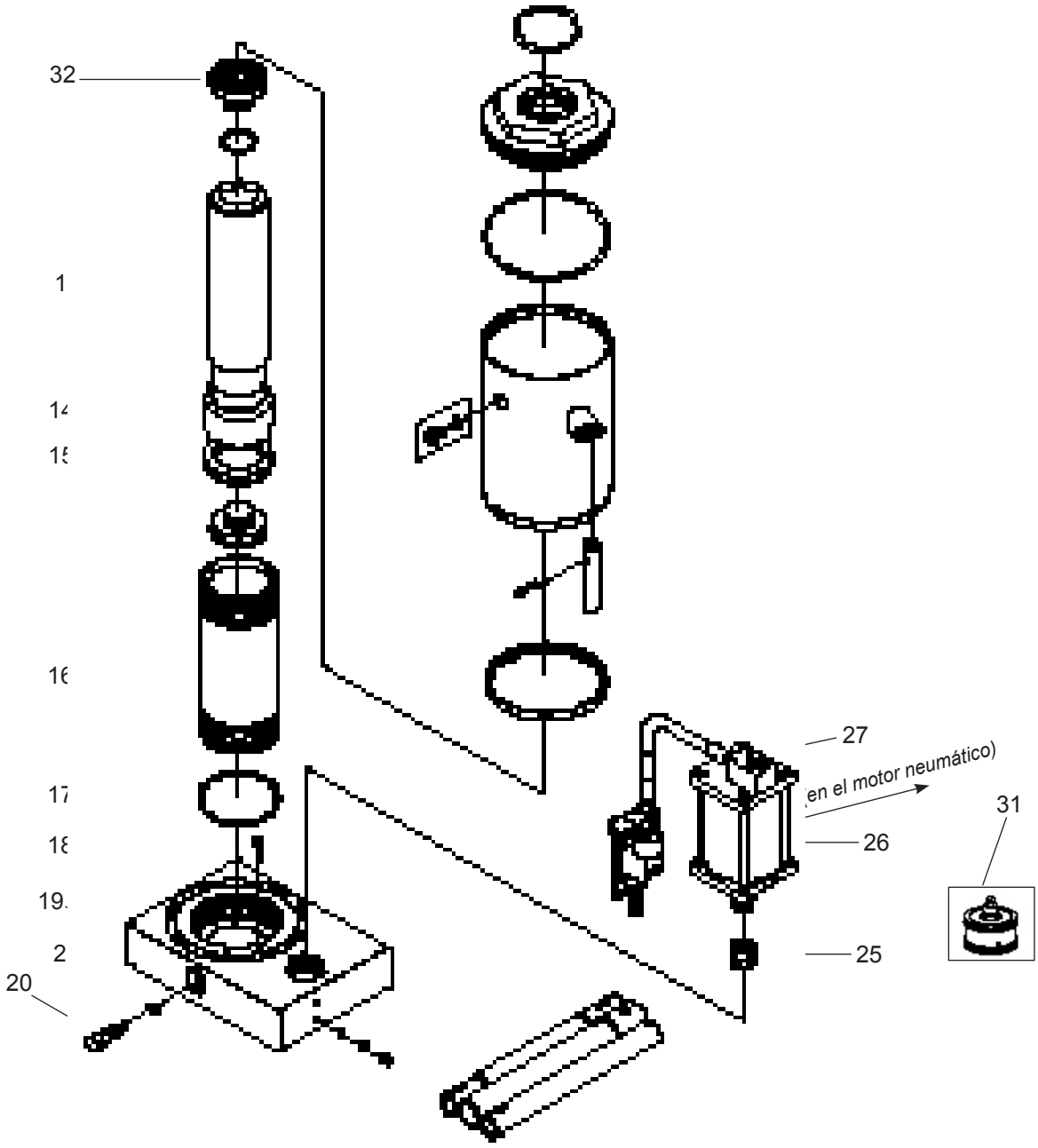


Figura 3: Ilustración de piezas de repuesto del modelo 18992

Lista de piezas de repuesto para los modelos 18502 y 18992

Elemento	N.º de pieza para el modelo: 18502	18992	Descripción	Cant.
1	*		Junta tórica	1
2	N/D		Tuerca superior	1
3	*		Junta tórica	1
4	N/D		Junta tórica	1
5	N/D		Tornillo de llenado	1
6	* (324-4-1900-208)		Conjunto del tornillo de llenado	1
7	N/D		Depósito	1
8	601-4-0080-009		Pasador del resorte	2
9	244-6-1806-205		Manija de transporte	2
10	*		Sello de aceite	1
11	N/D		Pistón del ariete	1
12	244-6-1205-108	-	Collarín	1
13	244-6-1204-207	-	Anillo a presión	2
14	244-6-1203-104	250-6-1203-104	Rodamiento del ariete	1
15	*		Copa en U	1
16	N/D		Cilindro	1
17	*		Junta tórica	1
18	532-8-0050-024		Filtro	1
19	N/D		Base	1
20	238-6-1701-403		Válvula de liberación	1
21	*		Sello de aceite	1
22	601-7-0008-009		Bola de acero	1
23	503-9-0067-103		Perno sin cabeza	1
24	644-1-0080-031		Tornillo	1
25	BL80-15000-000		Cartucho hidráulico	1
26	A27010-0001		Motor neumático	1
27	A27010-0002		Admisión de aire giratoria	1
28	A20060-0006		Manguera de aire únicamente	1
29	A20060-0005		Conjunto de la manguera de aire	1
30	B10N-21000-000		Conjunto de la manija	1
31	A17-4-2100-500		Pistón, motor neumático	1
32	-	*	Junta tórica	
(*)	A50-3-9905-100	A99-3-9905-105	Kit de reparación	1

(*) Piezas incluidas en el kit de reparación.
N/D: piezas no disponibles; reemplace toda la unidad.
(-) Las piezas no existen.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causas posibles	Medidas correctivas
El gato no levanta la carga.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • Hay un estado de sobrecarga. • Presión de aire inadecuada	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Solucione el estado de sobrecarga. • Asegúrese de que la presión de aire sea adecuada.
El gato se eleva, pero no mantiene la presión.	• La válvula de liberación no está herméticamente cerrada. • La unidad hidráulica no funciona correctamente.	• Asegúrese de que la válvula de liberación esté herméticamente cerrada. • Póngase en contacto con un técnico de servicio de Omega.
El gato no baja después de su descarga.	• El depósito está lleno en exceso.	• Asegúrese de retirar la carga, luego descargue el líquido hasta el nivel adecuado.
La capacidad de elevación es deficiente.	• El nivel de líquido está bajo. • Hay aire atrapado en el sistema.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado. • Consulte las instrucciones en Purgado/ descarga del aire atrapado
La elevadora no se eleva al máximo de su capacidad.	• El nivel de líquido está bajo.	• Asegúrese de que el nivel de líquido sea el adecuado.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por el período de un (1) año desde la fecha de compra, **SFA Companies** reparará o reemplazará, a su discreción, sin costo alguno, cualquier producto que presente fallas debido a defectos de materiales o mano de obra bajo condiciones normales de uso. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor.

El cumplimiento de toda obligación en virtud de esta garantía puede obtenerse con el envío del producto en garantía, con flete abonado en origen, a **SFA Companies** Warranty Service Department, 10939 N. Pomona Ave., Kansas City, MO 64153.

Salvo que tales limitaciones y exclusiones estén específicamente prohibidas por las leyes vigentes, (1) EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR SERÁ LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS, COMO SE DETALLA ARRIBA. (2) **SFA Companies** NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, POR DAÑOS O PÉRDIDAS EMERGENTES O INCIDENTALES. (3) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA FINES ESPECÍFICOS, ESTARÁ LIMITADA A UN AÑO; DE OTRO MODO, LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O LA DEVOLUCIÓN DE DINERO CONFORME A ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA SERÁ EL EXCLUSIVO RECURSO DEL CONSUMIDOR, Y SE OFRECE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA. (4) CUALQUIER MODIFICACIÓN, ALTERACIÓN, USO INDEBIDO, SERVICIO NO AUTORIZADO O DISEÑO ORNAMENTAL ANULARÁ ESTA GARANTÍA Y NO ESTARÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que las limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Algunos estados no permiten excluir o limitar los daños emergentes o incidentales, por lo tanto esta limitación o exclusión puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.